

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱԲԵՐ

(ԹԻԻՐՓՃԷ ԳՐԱՄ)

ՁԻՆՏ 1

ՀԱՆԷՊ, 24 ՄԱՐՏ 1928

ՆՈ. 9

ՊԷՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

ԻԹԹԻՀԱՏԸՆ ԷՕՆԻԻՄԻԻՉՏԵՔԻ

ԻՃԹԻՄԱԸ

Հարգտան էվվէլ Թուրքիա տա քիւրտա-
լարմըդտա ֆաալ օլան հէր շախս՝ իշթիրաք
էթալի ֆարզլը Միւրքիոն իճթիմալարընտան
քէսպ էթալի իսթիֆատէյի վէ թէլէզլիւզիւ
հալա ունութմամըլ օլմալը տըր: Պու աէֆա
Հալէպտէ, Ապրիլ 12-19տա, վուզու պուլա-
ճազ օլան Կիլիկիո Միւրքիոնըն իճթիմալ
զալէթլէ մուհիմ օլուպ՝ պազը սէպէպէրտէն
նաշի խուսուսի սուրէթտէ տիզպաթըմըզը
ճէլպ էթմէք կէրէք տիր:

Պու էրմէնի իճրալէ Հէյէթինին թէլէք-
քիւլլունտէն սօնրա վուզու պուլաճազ իւք
իճթիմա տըր: Պու հէյէթին իւք թէճէմմիւլ
կէլէն Նոյեմբերին պիրինտէ Նիւ Եօրքտա
վուզու պուլաճազ՝ ահաէ պէր վէճի ի ասի մէ-
մուրիյն ինթիսապ էտիլալի: Շիգափոտան
Կ. Թ. էֆ. Փուլման րէիս, Նիւ Եօրքտան
Վեր. Ա. Ա. Պառիկիան՝ քիաթիպ, Պոսթօն-
տան Մր. Ֆ. է. Կասքին՝ խազինէտար:
Տիկէր ազալար շունլար տըր— Վեր. Մ. Թ.
Գալաճեան, Վեր. Յ. Գ. Գրիգորեան, Յով-
հաննէս էֆ. Մուշեղեան՝ Ինճիլի իթթիհատը
թէմսիլ էտէրլէր: Վեր. Գալ Մ. Կէյմս,
Պօրտ քիաթիպլէրինտէն Մր. էրնէսթ Ու.
Րիկլ, վէ Մր. Մէյպըլ է. էմըրսըն իոէ՝ Ա-
մէրիգան Պօրտը թէմսիլ էտէրլէր:

Ամէրիգան Պօրտ Եունանիսթանտա,
Սուրիա տա վէ էրմէնիսթանտա էրմէնիլէր ա-
րասընտա օլան քէնտի իշինի իտարէ էթմէք
մէսուլլէյէթինի պու հէյէթէ թէրք էյլէմիշ
տիր. տնճազ մէքթէպլէրին իտարէսի սօզ-
լուտան միսիօնէրլէր թարաֆընտան օլաճազ
տըր: Պու հէյէթ անճազ մէզքիւր մէմլէքէթ-
լէրտէքի իշէ տէյիլ, լոլա Հայ Աւետարանչալան

Հնկերուրիսն վէ Ամէրիգան Պօրտ ազալարը ա-
րասընտա ինթէրէսօյը սըճազ սազլամաղա
տալի մէսուլ օլաճազ տըր:

Սուրիա տաքի իշ էլան՝ քէնտի իճրալէ
Հէյէթի վասըթասըյլէ Կիլիկիո Միւրքիոնը թա-
րաֆընտան իտարէ էտիլմէքտէ տիր, վէ պու
իճթիմա էէնի թէրթիպին զապուլունտան վէ
թաթպիլլինտէն սօնրա իւք օլուզուլունտան հա-
լիլ էէմմիլէթ տիր:

Կէլէն սէնէ Պէյրութտաքի իճթիմալ
իշթիրաք էտէնլէր՝ Աթինա տա վազը Սիւռ սա/
Լիլիմըն սէր մուալլիմի Փրօֆ. Լ. Լիւսնեա-
նըն հուզուր վէ եարալմընըն պըրազուրըլ
լուհի թէսիլի հալա ունութմամըլ տըր:
Պու աէֆա տալի խարիճտէն կէլէն պազը
խուսուսի միւսաֆիրլէրին հուզուրունը կէօ-
նէնէճէյիլ: Նոյեմբերին Պօրտըն մալլիւմ քիա-
թիպի՝ Տր. Բապըրթ է. Սիլի, Ապրիլ 17 աէ
Հալէպտէ օլաճազ վէ իթթիհատըն էօյլէտէն
սօնրա օլան զօնֆէրանսընտա հազըր պու-
լունճազ վէ ազալալըն ումուճա խիթա-
պէն պիր նութզ իրաա էտէճէք տիր: Սա-
պըզ Եփրատ Գուլէճի րէիսի վէ էլան Ամէրի-
գան Պօրտըն քիաթիպի՝ Մր. էրնէսթ Րիկլին,
քէզա սապըզ Մարաշ իւմ ի Իւսհիսի փրօ-
ֆէսօրլարընտան վէ էլան Թուրքիա Միլլըն
քիաթիպի Տր. Պրէտ Կուտսէլին պիր գաշ
կիւն թարամըդտա պուլունմալարը մէմուլ
տըր: Եազըն Շարգտաքի թէպշիլ ի պէշա-
րէթ իշինին միւրշիալէրինտէն իւշիւնիւ տին-
լէմէք ազ սէպաթ էտէն ֆուրսաթլարտան
տըր: Իւմիտ էտէրիզ քի հէր քիլիսա էյի
սուրէթտէ թէմսիլ էտիլմէք տիր: Լութ-
ֆէն իշթիրաք էտէճէք օլան չօպան վէ մու-
րաթխասալարըն էսամիսի՝ Հալէպտէ Ազիլիյէ
Բիլիստալ չօպանը Վեր. Կ. Յ. Յարութիւն-
եանա կէօնտէրլիմէսի ալլու օլունըր:

Միւրքիոնըն պու իճթիմալարընըն մապ-

սէտի տէօրթ տիր:—

1. Քիւրտանըն միւսմէսսիւէրի հալընտա իշիմիկին իտարէսի իշիւն զարուրի օլան զա-
րար վէ խըտմէթին հափըլմալը:

2. Քիւրտա իշիմիկին իտարէսինէ տիր մէ-
սէլէլէրի միւսլաքէրէ էթմէք վէ իմար էտէն
նէվտէն քրիթիքա իւն կէշմիշին խաթալա-
րընտան սաղընմալ վէ իշիմիկին քէյֆիյէթի-
նի խալահ էթմէք:

3. Զէմինտէ Մէլէքիւթ Ուլլահըն նէմա-
սը իշիւն չալըշան հէր տաէմ իւն իշտաշ օլա-
րալ վէ միւստատէքիարըլ իւն միւշթէրէք
օլան պիր իշտէ տահա սըլը պիր իթթիֆալ
րուհը պէսլէմէք:

4. Խրիսթիյան արգատաշըլըլէ, իւահի
տէլալէթ ալթընտա չախալարըմըլ իշիւն վէ
խըտմէթ էթիւրիմիկ քիւրտալար իշիւն եէնի
ֆիքըլէր վէ լուհի իշհամլար ալմալ:

Է. ՓԱՐԹՐԻՃ

ՍՈՒՒԱՊԷՐԱԹ

ՀԱԿԻԿԻ ՂԱԼԷՊԷՆԻՆ ՍԱՍՏԷԹԻ

1916 սէնէսինին սօն կիւզ սէյուրընտա
պիր կիրակի սապահը Խաթաթախանէտէքի ի-
շիմէ կիթմէք իւզրէ իքէն: Իսթիյար վալի-
տէմ, «Պղուտ, էվէ թէյիյէ կէրի տէօն, մա-
տամ պիր զաշ մազամ չալսըն, թօրուշարըմ
իւն պիրլիքտէ տուա վէ թէրէննիւմ էտէլիւմ.
հէմ թէսէլլի օլուրուզ, հէմ տախի չօճուզլար
տա զըլմէթլի իւահիլէր էօյրէնիլլէր» տէտի:
Վալիտէմին սիմա վէ վազիյէթինտէն զալպի
իւզէրինէ քէտէր ու էլէմ պուլութլարընըն նէ-
գատար աղըր պասմալտա իտիյինի պէն տէ
հիսս էտիյօր իտիւմ: Սէվկիւլիւ էվլաւընը
տիյարը զուրպէթտէ զայալ էլէմիշ օլուպ վէ-
ֆաթընըն սէնէ ի տէվրիյէսի հազլաշմալտա
իտի. պիր չօլ ազըլպա վէ տօսթլարընըն պէ-
յապան չէօլլէրտէ վասֆա կէլմէյ կիւճիւքէրի
աճըլգտան, զըլըճտան թէլէֆ օլանլարըն տը-
գառը արգատընա հէթիշէն ճիկէրսուզ վէ տ-
ճըլը խապէրէրի, միւսթալպէլլին զօյու զա-
րանըլը զալպինի էվմէքտէ վէ զալթիլէ տար
պիր մէվկիտէ տուրմալտա իտի. սէմա պու-
լութլարընտա իսէ զալմը զուզահ տախի
կէօրիւնմէքտէ: Էլէմէրտէն հօրուլմուշ վէ
իփրանմը վիւճիւտիւնէ վէ ճանընա պիր իս-
թիւրահաթ վէ թէսէլլի գանալը, պաշընը տա-

յայաճալ պիր իսթինաուկեան արսմալտա
իտի: Պու պէօյիւք պիր հազիլաթ տըր քի
պու կիպի հալ ու սըլալարտա ֆիքըրին վէ րու-
հուն էն մուզատտէս զափուլարը աշըլըր, վէ
զարարան զալպ իւզէրինէ պիր նուր լէման
էտէր: Քէլամըն զրաթը, տուա վէ թէ-
րէննիւմ պու մէսէրէթի ինթիզալ հա տա
ինքիշաֆ էթտիրմէ՞լ մի: Թէրէննիւմ վէ
թէսպին՝ հօրղուշ վէ սօլղուն ճան պախճէ-
սինէ սապահըն չիւ տանէլէրի կիպի էնմէյ-
լէ՞ր մի: Իշթէ պու իսթիյար գատըն պու.
հօլտա իսթիւրահաթը պուլմալ իսթէր իտի:
Էյ՝ էլէմ վէ քէտէր իշիւնտէ չալգալանտան միւ-
մին տօսթուտ. ճանընըն սաատէթ վէ թէսէլ-
լիսի իշիւն պու մէնպաա միւրաճաաթ էթ-
մի՞շմիսին:

Քէտէր վէ սիրուր, մէյուսիյէթ վէ մէսէր-
րէթ սարի տիրէր: Ատէմտէն տաէմէ, զալպ-
տին զալպէ չափուզ սիրայէթ էտէրլէր: Իշ-
թէ պու սէպէպտէն տիր քի, տէր հալ պէնի
տախի աշնի զարա պուլութլար վէ քէտէրլէր
սարալար. կէշմիշին պիհիսալ խօշ հա նա-
խօշ խաթըրէլէրի սինէմա ֆիւլմէրինտէն
չափուզ պիր թարգտա կէօյիւմ էօնիւնտէն
կէշտիլէր: Տէրհալ վալիտէմէ տէօնիւպ, «Ո-
լուր վալիտէ, օլուր, խաթախանէ գափու-
տուտա պէքլէյէն շօլ գէվալը խաթալարը
մուսլէնէ էտէլիւմ, օտալարտա օլանլարը զի-
յարէթ վէ հարալըլընըն հարաւընը տէյիշ-
տիրէլիւմ, օնտան սօնրա էյէր պիր վուզու-
աթ տա զուհուր էթմէյ իսէ՝ կէրի տէօնիլիւմ,
արղուն մուճիպ թէրէննիւմ էտէրիւպ», տէ-
տիւմ: Պէն տէ մէյուս վէ միւքէտտէր զալպի-
մէ պիր թէսէլլի սէնպալը արայօր իտիւմ:
Պէնիւմ տէ շու տար զէմանտա ֆիքըրմտէն
պաշգա չարէլէր կէշտի. —մէշղուլլիլէթին վէ
մուհիթին թէպէտտիւլիւ, վալիֆէմին իճրա-
սը, աճ սուսուզ վէ փէրիշան, սօղուզտա
չըպլալ օլարալ պէքլէմէքտէ օլան խաթա-
լարը պիր աշն էվլէլ զիյալէթ վէ օնլարըն
իսթիւրահաթընը թէմին էթմէքլէ՝ հէմ քէնաի-
լէր րահաթ պուլուրլար, հէմ տէ պէն թէսէլլի
օլուր իմ տէյու տիւշիւնիւյօր իտիւմ: Պէն տէ
շու տէրուլի հիւրէյիմէ խըլմէթ էօմիւնտէ
սաատէթ մէնպալը արայօր իտիւմ: Պու հա-
զիլաթէն պէօյիւք պիր հասրէթ վէ թէսէլլի
մէնպալը տէյիլ մի տիր. էյի Սամարիալընըն
օլ թարիի խըլմէթինտէն սօնրա զալպինտէ

հիսս էյլէտիյի սիրուրը քի՞մ թար իֆ էտէ-
պիլիւր: Խըզմէթ էօմրիւնիւն սառստէթի իքի
թարաֆը տըր, խըզմէթ էտէն վէ խըզմէթ
օլունան, իքիսի տախի մէսրուր տըրլար:
Լաքին էտէնինքի տահա ճէլիլ պիր սառստէթ
տիր: Էյ միւսին տօսթում, խըզմէթ էթմէք-
տէն մէյտանա կէլէն օլ ալա մէսէրէթ վէ սա-
ռստէթ սէնին եէվմի թէճրիպէյին մահսուլը
մը տըր:

Տէրհալ Գլիկիֆ օտամա եէթիշտիմ, խա-
ֆիֆճէ հառմապտա օլան սօպանըն էթրաֆը-
նա պիր չօդ խառթալար թօսիւնմըշլար վէ
պէնի պէքլէմէքտէ խտիլէր. պիր ազ արգատա
խսէ փաշապրալարա սարըլմըշ, աշաղլարը հա-
լըն, էլպիսէլէրի հըրթըզ, կէօզլէրի չուզուրա
տիւշմիւշ, պիրէր սիհիթօն շէքլինտէ արգա-
լարընը սօփուզ տիվարա վէրմիշ, թիր թիր
թիրթիրմէքտէ օլան իքի խառթա կէօրտիւմ.
«Յահուր, շու իքի աղըր խառթալարը իշէրի
աղընըզ. սըճազ չայ վէ րահաթ հաթազ վէրի-
նիզ, լաղըմ օլան պիւ ճիւմէթ թէրթիպլէր հա-
փըլսըն, շու սօզուզտա տահա զիյատէ պէքլէ-
մէսինլէր», տէտիւմ: Յահուր խսէ, «Տօ՛քթօր,
հիշ պիր պօշ հաթազ վէ հէր եօզ տըր. նէ՞
էթմէլլիյի», տէյու ճէվապ վէրտի: Պէն տէ
«Շու սէտիր իւզէրինէ հաթսընլար, Սոզոմոն
պիրէր չայ կէթիրսին, վէ սէն ինկուր, ար-
գամ ոըրա կէլ, նասըլ օլսա պիր հէր պու-
լուր խ», տէյիպ՝ խառթալարը կէօզտէն կէ-
շիրմէյէ պաշլատըմ:

Նօմրօ պէշէ գատար օտալարը զիյարէթ
էյլէտիւմ. պիր պիւլէ չըզաճազ խառթա հօզ ի-
տի: Նօմրօ պէշէ կիրտիւմ, պու 20 հաթաղը
պէօյիւք պիր օտա խտի. նասըլ օլսա պիր հա-
թի հէր հաղըր էտէպիլիւրիւմ տէյու տիւշիւ-
նիւյօր խտիւմ: Տէրհալ խառթալարա խիթա-
պէն, «Խա՛սթալար, տըշարտա սօզուզտա ի-
քի արգատաշընըզ փէ՛ք փէրիշտն պիր հալ-
տէ պէքլէյօրլար, արանըզտան րահաթճա օ-
լանլարտան իքի թանէ չըզարաճաղըմ, քիմէ
սէօյլէր խսէմ պիւա իթիրազ իթաաթ էթմէլի
տիր, պանա պօշուհա րէճա էթմէլինիզ, պու
զէվալլըլարը կէրի կէօնաէրէմէմ», տէտիւմ,
լաքին հանըլտըմ: Շու սըճազ օտա կիւզէլ
թաամ վէ րահաթ հաթազտան քի՞մ աշըլմազ
արգու էտէր: Խարիճաէ աղըր վէ գահմէթլի
իշ վար, չափուշլարըն, մէմուրլարըն, միւ-
հէնտիսլէրին վէ գապիթանըն գուլմը, աճըզ,

սէֆալէթ, ապէրլիք վէ թէ՛ճիր զօրգուլարը
վար. քի՞մ պիր արփա էքմէյի իշիւն հաճա-
սըզ թիւնէլլէրտէ վէ նէճնազ հէրլէրտէ աղշա-
մա գատար չալըշմաղըլը արգու էտէր: Պէօյ-
լէճէ հէր պիր խառթա քէնտինի չըզարտըրմ
զօրգուսը իլէ քէնտի ահվալընը փէրիշտն
վէ խառթալըլընը տահա աղըր կէօսթէրմէյէ
չալըշյօր խտի:

Նօմրօ օնա գատար զիյարէթ էթտիւմ.
պիր պիւլէ խառթա չըզարտաւտըմ: Իշթէ
նօմրօ օն հանընտա խտիւմ: Պու խառթա ու-
զուն վազըթտան պէրու հաթմապտա, 50-53
սիննինտէ, փէք գաիֆ, մէճալսըզ, սօն կիւն-
լէրի հազալաշմը պիր էյի քիմսէ խտի. «Էվմէլքի
թէրթիպլէրի թէքըրա էտինիզ» տէյիպ կէշ-
մէքտէ խտիւմ, պաղտըմքի պու զաիֆ խառթա
օթուրմազա չապալաշյօր վէ պիր սէօզ ուշլէ-
մէք արգուսընտա օլտուզուրն իշարէթ էտիյօր
խտի: «Նէ՞ վար, նէ՞ խիթէյօրտուր, սէն րա-
հաթ էյլէ, սանա լաղըմ օլանը վէրիւրիզ, թէ-
լաշ էթմէ,» տէտիւմ: Չարիֆ էլլէրինի սւզա-
տըպ էթէյիմսէն թութաու. «Տօ՛քթօր, պէն
էօլմէք իւզրէ իմ, պու ֆանի տիւնիա իլէ օլան
պիւ ճիւմէթ ալաղալարըմ խիթամ պուլմազ
իւզրէ տիր. կէշմիշիմի թարիֆ էտմէմ հալը
հաղըրմ սանա մալլւմ տիր. միւսթապպէլ վէ
օլ պիր տիւնիա իշիւն չօզ իմիւտլէրիւմ վար.
խտի շու րահաթ հաթաղըմը վէ հէրիմի շօլ
զիքր էյլէտիյին աղըր վէ փէրիշտն խառթա
պիրաւտէրլէրիմին պիրինէ վէրմէք խիթէրիւմ.
տիւնէրտէն պիրիսինի պէնիւմ եէրիմէ կէթի-
րինիզ. պէնի տէ շօլ չամաշըր խանէյէ կէօ-
թիւրիւնիւզ. խօշ կէօնիւլ վէ մուհապպէթ իլէ
պուրն թազտիւմ էտէրիւմ: Պէն գաթէն թէ-
զիյէ էօլէճէյիւմ. պէլ քի օլ կէճճ օտօթում պու
պէնիւմ հէրիմտէ րահաթ էտէր: Պանա պու
պէօյիւք սառաէթ վէրիւր վէ մէսրուր օլուրմ.
պու արգու վէ րէճամը րէտտ էթմէ: Հէմ տէ
Տօ՛քթօր, շու հառթըլմըն ալթընտա զիւզըյ-
մէթ պիր սէրվէթիւմ վար, օնու անտէն խիթի-
ֆատէ էտէպիլէն պիրինէ վէրմէնիզի վասիյէթ
էտէրիւմ», տէտիւմ: Պաղտըմքի զէվալլը խառ-
թանըն կէօզլէրինտէն ինճու տանէլէրի կիպի
կէօզ հաշլարը գուրուսուշ Խանաղալարընտան
Լուվարլանմաշտա խտիլէր. չօզ միւսթէսսիր
օլտոււմ: «Պիրաւտէր, սէն էնտիշէ էթմէ, նա-
սըլ օլսա անլէրէ հէր վէ հաթազ պուլուրուզ,
հիշ պիր մահալտէ պուլամազ խսէք օլ զէման՝

Յակոբուն հերինէ վազը հետ էտէրից,» տէ-
յիպ՝ իշի լաթիֆէյէ չէվիրմէյէ իսթէտիւմ:

Խաթաթար մուայէնէ օլունտու, պու-
խաթաթար իշիւնտէ հէր հազըր օլտու, լաթին
պու ֆէտաթէար խաթաթանին չու սէօզ վէ մու-
ամէլէսի հալա զալալիմտէ իշլէմէքտէ իտի:

«Կիտինիզ, չու տօսթուումուզա խապէր վէ-
րինիզ, օլ իքի խաթաթար իշիւն հէր վէ հա-
թազ պուլունմուշ տըր, միւսթէրի հօլուն, քէ-
նտինտէն մէմուն իմ» տէտիւմ:

Իշթէ մէյուս վէ միւքէտտէր պիր ճան
տահա, էօմրիւնիւ ֆէտա էթմէքլիքէ, հայա-
թընը պաշգալար իշիւն դուրպան էթմէքլիքտէ
մէսէրէթ վէ սէլամէթ պուլմազ իսթէյօր:
Գիթսիմանի մէնպարէսի վէ խաչ էօլիւմինտէ
օլան սէլամէթ պու ճէլիլ հազիզաթին էն պէօ-
յիւք պիր նումինէսի տէյլի մի տիր:

Տէրհալ էվէ տէօնտիւմ վէ պու միւթտէյի
վէ վուզուաթը վալիտէմ վէ մատամըմա նազլ
էյլէտիւմ, մէսրուր վէ թէսէլլի օլարազ «Կէլի-
նիզ թէրէննիւմ էտէլիւմ, վալիտէ, սէն պիր
իլահի թէքլիֆ էյլէ» տէմէմ իւզէրինէ վալի-
տէմ մէրհոււմ պիրատէրիմին էն չօզ սէվտիյի
չու իլահիյի ինթիխապ էյլէտիւմ պիրլիքտէ
թէրէննիւմ էյլէտիւք:—

Եւ Րապազ Յիսուս ճանըն նուրը
իւզէրիմէ էյլէ լէման,
Գաչար գուլմէթ պուլուլալը,
Կէօրիւնտիւքտէ Սէնին սիման:

Պէնտէ արզու վէ իշլիմէ մախսուս պիր ի-
լահի ինթիխապ էյլէտիւք:—

«Կէլին» ֆէտէրին միւպարէքլէրի, միրառ
ալընըզ սիզէ չօգտան հազըրլանմը մէլէքլի-
թիւ, զիրա աճըզտըմթաւմ վէրալինիզ, սու-
սատըմ պէն, սու վէրտինիզ, ...վէ խաթաթ
իտիւմ զիյարէթ էթտինիզ, ...հապըստա իտիւմ
սիզ հաւըմա կէլտինիզ, ...Պու էանա դարըն-
տաշարըմտան պիրինէ էթմէքլէ պանա էթ-
միշ օլտունուզ»:

Պու իլահիյի միւթէազըպ՝ մատամ մէս-
րուր վէ միւքէրրահ սիմա իլէ, «Դալէպէնին
սաատէթի նէ՝ խօշ վէ լաթիֆ տիր. էօմրտէ
էն մէսուս օլանլար հազիզի զալէպէյի չալան-
լար տըր, իմտի չու պիզիմ խանէմիզին սէվիլի-
լի իլահիսինի թէրէննիւմ էտէլիւմ», տէտիւք:—

Հայր, ճամրազ ինձ սորվիցուր,
Փորձութիւն ալս ժամանակին
Այնպէս անցընել ցոյցուր
Որ առնեմ կենաց պըսակին:

Է՛յ միւմին տօսթոււմ, հազիզի զալէպէնին
սաատէթիւմ պիրլիքմիւմ: Պիր գաչ կիւն
սօնրա պու զէվալը տօսթուումուզ օլ ֆէտա-
քէար բուհուհու Րապազնա թէպիւմ էյլէտիւ.
Կէնճէր իսէ վիւճիւտիւնիւ գըսա պիր խրզ-
մէթտէն սօնրա հազընտա պուլունտան մէզա-
րիսթանա տէֆն էյլէտիւլէր: Պիր ազ սօնրա
Յակոբ օլ զիզրյմէթ խապինէյի հաթըլը ալ-
թընտան ալըպ՝ պունա կէթրտի: Իշթէ օ՝
վալիտէսի թարաֆընտան պու տօսթուումուզ
հէտիյէ օլմուշ պիր ինճիլ ի Շէրիֆ իտի: Ա-
նըն իւք սահիֆէնին չէվիրտիյիմտէ չու ա-
յէթի հազըլը պուլունտու:

«Զիրա Ալլահ տիւնհալը պու գատար սէվ-
տի քի, Բէնտի իպն ի վահիտինի վէրտի. թա-
քի Անա հէր իման էտէն հէլաք օլմայըպ էպէ-
տի հայաթա մալիք օլա»:

Փ. Յ.

ՄԵՆՊԱՀԻ ՄԻԻՆԱՍԻՊԷԹԻՅԻԼԷ

Պահքըն մէրճի ինճիլ օլմադտան իսէ
Ահա ը Աթիզ վէ տահա զիյաւտէ Ահա ը Աթիզ
Ահա ը ճէտիտ միւտտէթլէրի արաւընա տիւշէն
րիվայէթիւք միւտտէթի տիր:

Ահա ը Աթիզտէ իւք օրու՝ քէֆարէթ կիւ-
նիւնէ տիւշէր, քի օ պէման Ահարընն օղու-
լարը նարաթ վէ Արիաթ (Ղաւ. 10 պապ) պու-
խուրտանլարընա հապանճը աթէշ գօտուզլա-
րը իշիւն Րապազըն հուզըրընտա վէֆաթ էյլէ-
տիլէր: Իմտի Ահարոն վէ քահիլնէր սընըֆը
տէհէթէ կիրիֆթար օլտուզլարընտա քէսր ի
նէֆա, հանի իզրար վէ փաքէնմէք իշիւն մու-
այէն կիւն թային օլունտու. օլ կիւն պիւթիւն
զալմ աճ օլարազ Րապազըն հուզըրընտա
տուրաճազլար իտի:

Պու հօզթա խապարտան Ահա ը Աթիզ մէշզ
օլունուր իսէ, սէնէտէ տէօրթ օրուճ կիւնիւ
պուլույօրուզ: Ա) Երուսաղէմին գապթ օ-
լունմապը զիքրինէ՝ տէօրտիւնճիւ սյտա, հա-
նի, Թէմուզ, (պիզէ Յուլիս) 17տէ (Երմ.
39.2): Պու վաղաւ ալըն տօզուզունա թէ-
սատիւֆ էտէր: Լաթին օրուճ ալըն 17տին-
տէ իճրա օլունըր, սէպէպի իսէ չունլար տըր:
1) Թալմուտ րիվայէթլէրի տէյօր քի, Մովսէս
Շէրիաթըն լէվհալարըն տէօրտիւնճիւ ալըն
17տէ զըրտը: 2) Նարուզոգանսուր ալըն 9րն-
տա չէհրի զապթ էթտի իսէ օլ կիւն հէվիմ
զուրպան պուլունմաւտը: 3) Անտիքոս 17 ճի
կիւնտէ իտի քի՝ Շէրիաթ քիթապընը հազըլը

վէ հէյքէլին իշինէ փութ կիրտիրտի: Իմտի էմր էտիլէն կիւն՝ տօղուզտան 17 է նազլ օլունտու: Բ) Սօղումանըն հէյքէլինին հանմա- սը զիքրինէ. 5նճի ալըն — հանի Ապ, պիզճէ Օղոստու — տօղուզլնտա: Գ. Միւլք. 25. 8տէ հէյքէլ եէտինճի կիւնտէ իհրազ էտիլտի. Երմ. 52. 12—13 տէ իսէ 10ճը կիւնտէ տէնիլիյօր: Եէհուտիլէր իսէ պուսըն զիքրինի ալըն տօղուզլնտա իճրա էտիլէր, զիւրա պէշինճի ալըն տօղուզլնտա՝ իքի թարիլի վէ միլլի միւ- էլլէմ վուզուտթ վուզու պուլմուշ տրը: Մը- սըրաան խուրուճ էտէն Իսրայէլ ալըն տօղու- զլնտա Քանանա կիրէճէքլէր իքէն իմանսրզ- լըզ սէպէպիւնտէն՝ կէրի չէօլէ տէօնտէրիլտի- լէր: Սանիէն հէյքէլին իքինճի տէֆա հան- մասը պէշինճի ալըն տօղուզլնտա թէսա- տիւֆ էթմիշ տիր: Իմտի պուսլարը պիրլէշ- տիրիպ տօղուզլնտա կիւն պապուլ օլունտու: Պու իքի թատիլաթ խաթրմըզա կէթիլիք քի՝ աճէպա Եէհուտի ուլէմասը Ահտը Աթի- զին էսասի օլմայան չէյլէրինի թատիլ էթմէք- տէ շիմտիքի չօղլարտան զիլատէ՞ մի մատըր- նիւթ (միւթէրազլը) իտիլէր: Գ) Պէօյլիք Քէֆարէթ կիւնիւ, Էէտինճի ալըն — Թէշրի, պիզճէ Հոկտիմիլ — օնընտա օլուպ Լ. Լ. 16. 29—31տէ զիքր օլունտան օրուճ տրը: Պուսու հէր Իսրայէլի ճիւմլէ կիւնահլարընը իզրար էտիպ՝ ֆիզան իլէ էլպիսէ Էրթարազ իճրա էտէր իտի: Եինէ այնի պապըն 20-28 այէթ- լէրինտէ զիքր օլունտան իքի Էրթէճլէր իւզէրի- նէ զուրա աթըլըպ՝ սազ օլան էրթէճ իւզէրի- նէ գաւմըն ճիւմլէ կիւնահլարընը Էրթէթիք- տէն սօնրա պէյապանա կէօնտէրմէսի հէմ վէք թուհաֆ հէմ տէ մանտար պիր վազաա տրը: Դ) Քիլտանիլէրին Երուսաղէմի մուհասէրէ էթմէլէրի զիքրինէ օնուճը ալըն — Թիպլտ, պիզճէ Յունուար — օնընտա օլան օրուճ. Գ. Միւլք. 25. 1 վէ Երմ. 52. 4:

Պազաթ պու օրուճլարըն էհէմիլլէթի հազզընտա չու խուսուսլար զիքրէ շայան տրը քի, էսարէթ վազթընա գատար մուսյէն մէճպուրի վէ ումուճի օլմայըպ խուսուսի կիւ- նահլար վուզլնտա, հա տա պիր փէյգամ- պէր վասըթասը իլէ կէլէճէյի իթթար էտիլէն պիր ֆէլաքէթին տէֆի իշին տէ իճրա օլունտու իտի: Պազէն տէ շախսէն՝ հա մէմլէքէթին պիր զըսմընտա իճրա օլունտու իտի. Բ. Միւլ. 12. 16 Գ. Միւլ. 21. 27, Հաքիմ. 20. 26, սաիրէ:

Լաքին իճրա օլունտուպտա՝ մուհիմմ էօնիւր կիւնահ իզրարը վէ աղլամազ, թէվպէ վէ քէ- ֆարէթ թասապվուրը, պիրլիքտէ պուլունըր: Թէքրար օրուճըն մանասը վէ թարզը հազ- զընտա փէյգամպէրլէր վէ քիահինլէրաւսըն- տա տէվամի քէշաքէշ վար իտի: Էվվէլքիլէր տէրուճի թէպտիլաթ վէ գալպ թէհարէթինէ, վէ սօնրաքիլէր այն ու ատէթ վէ րէսմիյէթէ էհէմիլլէթ վէրիլլէր իտի:

Պինտէն ալէյհ էսարէթտէն սօնրա Մակա- րայէլիլէր գէմանընտա՝ Եէհուփանըն փէյգամ- պէրլէրի գալտըրլտըղընտա՝ հազիպի տիյա- նէթ գալմատը. Եէհուտի քիլիսասը րապպիլէ- րին էլինտէ գալտը. իմտի ազըլլարընա կէօ- րէ օրուճլար իճատ վէ իհտաա էյլէտիլլէր: Եէ- հուտի Տօնացոյցընը կէօպտէն կէշիւսէք, իշպու 4 զիքր օլունտան օրուճլարտան մատա, Երմ. 41. 7տէ զիքր օլունտան ճէտօլիանըն գաթլի լէլին, Եսթէր քիթապընտա զիքր օլունտան՝ 12ճի ալըն 14, 15տէ Փուրիմ վազասաը իշին, վէ պուստան մատա, սէնէվի 22 կիւն օրուճ լար թայլին վէ էմր օլունտու պուլուր սըն:

Պիրտէ հէր հաֆթա թուլթուլմազ իւզրէ Հինդարթի վէ Երկուշարթի կիւնիւ օրուճը տըր, քի Մովսէսին Թուրը Սինայա չըգտըղը վէ էնտիլինին զիքրինէ իտի. պէլքի՝ էֆէն- տիմիլին զիքր էթտիլի Ֆէրիսինին իթթիսար իլէ սէօյլէտիլլի՝ հաֆթատա իքի կիւն օրուճ պու տըր (Ղուկ. 18. 12):

Ահտը ճէտիտտէ օրուճ մուհիմմ պիր Էէր թուլթուլայօր. իւք քիլիսա տալի օրուճ իլէ չօզ մէշղուլ օլմատը կէօրիւնիլլէր: Պօղոս Բօմալլարա հազար իքէն (Բօմ. 14. 3 վէ 17. վէ Ա. Կորն. 8. 8.) տէ «Եէտիլլիմիզ հալտէ ֆազիլլէթիմիզ օլմազ վէ Էէմէտիլլիմիզ հալտէ էքսիլլէթիմիզ օլմազ», տէյիպ՝ իշի շախսի վէ վիճտանի պիր հալէ գօյմուշ օլույօր:

Եինէ տէ խուսուսի ահվալտա օրուճ թուլթուլար կէօրիւնիլլէր (Ամալ. 13. 2. 14. 23): Պօղոս քէնտի իշին տէ իքի սըրատա զիքր էտիլլէր. լաքին աճէպա Էօղլուլ մը, Էօզ իսէ կէօնիւլլիւ օրուճ մը, պիլմէյօրուճ (Բ. Կորն. 6. 5, 11. 27):

Պազաթ Քէսրի նէֆա իշին տէյօր. «Ամաա ճէտէտիմէ ճէֆա վէրիպ անը հուլլուզա չէքէ- րիմ»: Ճէսէտի րուճըն իտարէտիւնտէ սազլա- մազ՝ օրուճ տըրաւընտա տուրան մուհիմմ վազաա տըր: Յիւ. ՇնՈՐՀՕՔԵԱՆ

ԻՂԱՀԻ ՄՈՒՀԱՊՊԵԹ

1. Հէր մուհապպէթէ ֆաիդ տիր
Յիսուսըն մուհապպէթի.
Սէմառան հէրէ նիզուլէ
Տօլուուսուռն գալպիմիլի.
Եա՛ Յիսուս, փաք մուհապպէթ սին,
Պիհուտուտ վէ էպէտի
Խէլասընէ հէմ րուհուռնէ
Ձիյարէթ էյլէ պիլի:
2. Եա՛ Բապպ իլահի րուհընէ
Նէֆիս էյլէ հէր պիր ճանա,
Պուլալըմ հայաթ սէնինէ
Օլալըմ վարիս Սանա.
Կիւնահառն պիլի ազատ զըլ,
Ֆիւթիւհաթ վէր գալմընա.
Իմանտա պիլի սապիթ զըլ,
Իպթիտա վէ ինթիհա:
3. Էյ գատիր Ձաթ հիսուտար զըլ
Հայաթա էվլառընը,
Հէր գալպէ կէլ միւսաֆիր օլ,
Պաիւ էյլէ հուզուրընը.
Իֆթիլալըմը Սէնինէ,
Ահ, Սէն սին փիւր մուհապպէթ.
Սէմալի ճիւմհուրլարընէ
Սուսալըմ լայլդ իզգէթ:
4. Իմտի եա՛ Բապպ, կէլ իքմալ էթ
Սէն պիլպտէ խէլասընը,
Լէքէսիզ վէ զուսուրըն զըլ
Պու եէնի խիլպթընը.
Թա հուզուրընա տիւշիւպտէ՝
Կէօրէլիմ ճէլալընը,
Ղարդ օլուպ մուհապպէթինէ
Էտէլիմ թալիմ սէնի:

Ի. ՄԷՐԸԼ

Մագամը քիլիսա իւահիւէրինտէ 1158ի
սահիֆէտէ տիր:

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԼԻԼԻՐ

ԿԻՐԱԿԻՅԻ ՄՈՒԳԱՏՏԷՍ ՀԸՖԶ ԷԹՄԷՖ

Թիճարէթ վէ Կիրակի կիւնիւնիւ մուզատ-
տէս սաղլամապ պէրապէր կիտէ՞ր մի: Պիր
սարտան պէրրու տէվամ էտէն ճան Մօրըլ վէ
Շիւրէքսուր, քէզա Մարշալ Ֆիլտ վէ Շիւրէ-
քսուր նամ թիճարէթ գուժփանհալարը պու
սիւալա կիւզէլ ճէվապ վէրիւրէր: Պիրինճի
գուժփանիւնըն շիմտիքի միւտիւրի Մր, Ժօւ-

թըր պիր մէթուպընտա տէյօր քի, Կիրակի
կիւնիւնտէ պու շիրքէթէ մէրպուլէ հիւ պիր
շախսըն իշլէմէսինէ միւսառտէ էտիւմէզ, վէ
շիրքէթին մէնֆառթընա հիւ պիր ֆէրտին օլ
կիւն գարֆընտա հօլճըլըզ էթմէսինէ վէ չա-
լըշմասընա գաթիէն րիզա կէօսթէրիւմէզ: Ու-
զուռն սէնէլէրին թէճրիպէսի կէօսթէրմիւշ տիր
քի պու՝ տէյիլ սալթ միւմքին՝ իլա աւէլի տիր
տալի:

Իքինճի գուժփանիւ իսէ՝ հազընտա ա-
թիտէքի սաթըրլարը պէլլի պիր զուգէթատա
նէշը էթտիրտի. «Պիր քիւշիւք տիւքիւնըն
սահիպէլի քէնտի իւք իշ հաֆթալարընըն
խիթամընտա փէնճէրէլէրին փէրտէլէրինէն-
տիրիպ՝ խանէլէրինէ կիթտիւրէր. վէ Երկուշաբ-
թի սապահլայըն անճադ անլէրի կէրի գալ-
տըրտըլար: Պու ստէթ տէվամ էյլէտի: Քիւ-
շիւք տիւքիւն իսէ օ գատար պէօյիւտիւ քի,
չօզլարը թարաֆընտան փէրտէլէրին տալիմ
գալալըլմասը իխթար էտիլտի: «Ճամլարըն
արգասընտա փարաշան էշիւալար օլ գատար
ճալիպ տիր քի, կէլիպ կէչէն էհալինին սէյր
էթմէսինի տէյէր» տէտիւրէր: Տիւքիւն սա-
հիպէլի իսէ չօճուզ իքէն կէօրիւնիւր շէյլէր
իշիւն ալթը կիւն քէաֆի խտիլինի էօյրէնմիւշ
իտիւրէր: Հաֆթանըն իւք կիւնիւ իսէ կէօ-
րիւնմէյն շէյլէր, հանի խթիւրահաթ, իպա-
տէթ, ֆամիլիա հայաթը, իշ ալէմինին տիւ-
շիւնկիւլէրինտէն ազատ օլմապ լուրմ տըր
տէյու տիւշիւնտիւրէր: Եթմիւշ պէշ սէնէ կէչ-
տի. մաղազա օլ գատար պէօյիւտիւ քի անըն
ճամէքիւնընտա պուլուռնան էշիւալար տիւն-
հատա պուլուռնան հէր հանկը պիր ճամէքիւ-
նընքիւնտէն չօզ զիյատէ զըյմէթլի օլուուլար:
Լաքին միւլէսիւլէրին տտէթի հըֆզ էտիւ-
տի: Ձիւնքի պիլզ տիւշիւնիւրիւզ քի հաֆ-
թանըն իւք կիւնիւնտէ քիլիսա վէ ֆամիլիա
էվլէլա կէլմէլի տիր: Գուզվէթլի քիլիսա-
լար վէ գուզվէթլի ֆամիլիալար գուզվէթլի
շէհիւլէր եափարլար: Խըտմէթ, նէզաքէթ,
լէթաֆէթ վէ հազիլգաթ կիպլի իշ ալէմինէ տ-
իւ պիր թաղըմ պէօյիւք ֆէզալիլ տտէմիւրէ
նէֆիս էտէն տին տիր: Բէֆահ իսէ անճադ
հիւրմէթ, իման վէ միւլթէզալիլ էմնիլէթին
պուլընտըլը հէրտէ պալի տիր:»

Եկեղեցիդ ստացանքս և իրար խնայեցա՛ւք: Պի-
լիսթինտէ Եկեղեցիդ արասընտա Ինճիլի
վազ էտէն Ինճիլի շիրքէթինին Րիփորնտան
անլաշըլտըղընա Ինճիլին մէջդի վասիթասըյ-
լէ պու գալմ արասընտա ուշանըղըղ պաշ-
լամըլ տըր: Պազը Եկեղեցիդին շէհատէթ-
լէրի ակթիտէթլէր տիր: Պիրի տէյօր. «Ալլահա
շիւքը էտէրիմ քի զալպիմտէն պիւթիւն զօր-
պուշը տէֆ էթմիշ տիր, շիմտի անը պիւթիւն
տիւննա հուգուընտա իզարա հազըրմ»:

Պիլիսթինտէ Եկեղեցի Տարէլֆինուըն-
տան պիր թալէպէ տէյօր. «Վաֆթիլ օլուն-
մազ մազսէտիլէ Բ. Մուգատաէ հազընտա
զիյատէ թալիմ օլունմազ իսթէրիմ»:

Թէլ-Ավիվտէն Յիսուսըն վէ շայրտլէրին
էօմրիւ հազընտա քիթապլար իսթէնմէքտէ
տիր:

Պազըլար քէնտի ահվալը բուհիլէրինի
շէօյլէ թարիֆ էտիյօրլար: «Պաշըմ գօյու
պիր պուլուլ տըր, զալպիմ աղըր պիր զուր-
շուն: Է՛յ Իպն Ուլլահ, մէրհամէթ էյլէ, նուր
հուրըլէթ վէ խէլաս կէօնտէր»:

Աթիտէթի սէօյլէր պիր Եկեղեցի մու-
հարըրին մէքթուպուընտան մուզթէպէս տիր.
«Պէն տախի սիպին կիպի Բապպ Յիսուսը սէ-
վէր վէ Անա սէճտէ էտէրիմ, վէ Անըն արտը
սըրա կիթմէք իսթէրիմ: Ինանմըշըմ քի թալ-
մուս, վէ պիւթիւն Եկեղեցիդ ատէմին բու-
հանի հայաթընա հարտըմտան զիյատէ մանի
տիր: Էսքի Ահա պաշպա պիր զէմին իւզէ-
րինտէ գալմ իսէ տէ, օ տա քեաֆի տէյիլ
տիր: Յիսուս անճաղ մաթլուպ օլան հէր շէ-
յէ քեաֆի տիր»:

Պիր փէտէր քէնտի օլունըն իրիսթիյան
օլաուըղընը անլատըղընտա անը էվտէն տըշա-
րը զօվար, պու տաղիզէտէ կէնճ պէօյլէ տուս
էտէր. «Մէվկիլիւ Բապպ Յիսուս, պէնիմ սա-
լին Մէսիհիմ, պու գատար զէման իմանըմը
կիզլէտիլիմ իշիւն պանա ովֆ էյլէ վէ թէճրի-
պէ զէմանընտա պանա հարտըմ էյլէ...»:

ԿԻՐԱԿԻ ՄԷՔԹԷՊԻ ՏԷՐՍԻ

ՅԻՍՈՒՍ ԻԼԷՄ ՁԷՔԷՆ ՄԷՍԻՀ ՏԻՐ

Մադ. 8. 27-9. 1, 9. 30-32, 10. 32-34:

Ապրիլ 1

Իւջ ֆարզը միւնասէպէթլէրտէ Յիսուս
հազըլաճաղտա օլան՝ Քէնտի էլէմի վէ Եօլիւ-

միւ հազընտա շայրտլէրինէ թալիմ էյլէտի:
Պուընլարը Մատթէոս վէ Ղուկաս տախի գայտ
էյլէրլէր (Մատթ. 16. 12, 28: Ղուկ. 9. 22-27:
Մատթ. 17. 22-23: Ղուկ. 9. 43-45: Մատթ.
20. 17-19: Ղուկ. 18. 31-34):

Միքայաս. Իւք տէֆա Յիսուսըն Մէսիհ
իտիյինէ տաիր Պետրոսըն շէհատէթինտէն
սօնրա, իքինճի տէֆա Գաղիլիտա շայրտ-
լէրինի թալիմ էթտիյի պիր միւտտէթ զար-
ֆընտա, իւշիւնճիւ տէֆա իսէ շայրտլէրիյ-
լէ պէրապէր Երուսաղէմէ հազըլաշտըղը զէ-
մանտա էֆէնտիմիզ Քէնտի էլէմի վէ Եօլիւ-
միւ հազընտա սէօյլէտի: Աթիտէթի նօզ-
թալարա տիզգաթ էթ. — 1. Իպնիւլ Ինսան ա) Էլէմ
շէքմէլի, բ) Էլէմ շէքմէյէ հազըր, գ) հա-
զընտա էլէմ շէքմէյէ 2. ա) Միլլէթին միւր-
շիտլէրի, բ) ատէմլէր, գ) իտարէ պաշընտա
օլանլար վէ թաիֆէլէր Անա էլէմ վէրէճէքլէր:
3. ա) Եկեղեցիդտէն րէտտի, բ) Ինսանի
գուզվէթէ թէպաիլէթի, գ) փէյլամպէրլիյին
իթմալը: 4. ա) Պետրոսըն թաղիլի, բ) շա-
յրտլէրին անլամալըպ սուալ էթմէյէ շէքին-
մէնի վէ մէյուս օլմալարը, գ) անլէր անլա-
մալարը:

Իւշիւնճիւ տէֆատա Յիսուս Քէնտի էլէ-
մինի թէֆէրուաթըլէ սէօյլէտի: Իքինճի
միւնասէպէթտէ գայտ էտիլմէյէն փէք չօզ
շէյլէր նազլ էթմիշ օլմալը: Իւք տէֆատա
իսէ, փէք ինթիմալ էսքի Ահտան ալարազ,
Մէսիհին էլէմ շէքմէք կէրէք իտիյինի թալիմ
էթմիշ, վէ սօնրա պու թալիմի Քէնտինէ թաթ-
պըզ էթմիշ կէօրիւնիւյօր: Պու՝ Պետրոսըն
թաղիլի էթմէսինի մուճիպ օլալը. — Պու Սանա
վազը օլմալըն:

Պետրոսըն թաղիլի՝ Մէլէքիւթ Ուլլահը
իլահի տէյիլ ինսանի վասըթա իլէ գազանմազ
թէճրիպէսինի թէքրարլամաղալը (Մատթ. 4.
8-10): Յիսուս թէքրար պու թէճրիպէտէն
սաղընտը. վէ սօնրա շայրտլէրիլէ ճէմիլէթի
չաղըրարազ՝ Մէլէքիւթ Ուլլահա հիսսէտար
օլմազ իսթէյէնլէրին՝ իլահի հօլը գապուլ էթ-
մէք կէրէք իտիլէրինի թալիմ էյլէտի (34-
38): Նէֆա ինքեարըղ վէ խաչ հօլը՝ զալէպէ
հօլը իտիլինի, վէ պիր գաչ սէնէ զարֆընտա
Քէնտի Մէլէքիւթիւնիւն թէսիս էտիլէճէյինի
պէյան էյլէտի (Ամալ. 2. 36):

Թաքլիզաս. 1) Էլէմ շէքէն Մէսիհ թալի-
մինի անլամաղա միւնթաճըլ: Օ՝ Էսքի Ահա-

տան նե՞րէտէ թալիւմ էտիւմիշ տիր, Մէսիհ նի՞չիւն էլէմ չէքմէլ տիր: 2) Յիսուս պու տէրսին թաթպիզինի Պետրոսս վէ պիւթիւն ատէմէրէ կէօսթէրտի: Օ պու տըր քի՛ նէֆս ինքեարլըզ վէ խաշ դանուներն՝ անճաղ Յիսուս տէյիլ՝ Անըն հէր ալղաւորնտան կիտէն գապուլ էթմէլ տիր: Ատէմէր իշիւն Ալլահըն թային էթալի իօլ պու տըր, տահա տէրին տէյէճէք օլտազ, Ալլահըն ատէմէր իշի ալազա էթմէք հօլը պու տըր: Ալլահ ատէմէր իշիւն էլէմ չէքմէր:

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ԳԸՅԱՄԸ

Մարկ 1. 6. 1-20

Ապրիլ 8

Մարկոսըն զըյամ հազգընտաքի նազլի-յէթի իւշ զըմլարը շամիլ տիր: 1) Յիսուսըն զըյամ էթալինէ տաիր մալիւմաթ, 1-8: 2) Յիսուսըն կէօրիւնմէրի 9-18: 3) Գըրզ կիւնաէն սօնրա 19-20:

Միքայաւար. 1) Կիւն, սաւաթ, շախալար, մէզար, մէլէքլէրին կէօրիւնմէսի, մէլէքլէրին խապէրի, Պետրոս վէ դարըլարըն իւզէրինէ օլան թէսիր հազգընտա տէնիւնէրէ տիզ-գաթ էթ:

2) Պու ալէթլէր՝ Յիսուսըն զըյամընտան սօնրա Անըն կէօրիւնմէրինին պիր իճմալը կէօրիւնիւյօր: Փէք ինթիմալ ինճիլին իւք տալնամէսի սէքիզինճի ալէթաէ խիթամ պուլ-տը, վէ պու իճմալ՝ անճաղ Մարկոս ինճիլի-նէ մալիք օլան օղույանլարըն մէնֆաաթը իշիւն՝ նազլիյէթի իքմալ էթմէք մազսէալի-լէ Եազըմըշ կէօրիւնիւյօր:

2) քիւն էտիւն կէօրիւնիւլէր տիկէր ին-ճիւլէրտէ նազլ օլուհանլար տըր: 1) Գարըլարա, խուսուսա Մէճաէլլի Մարիամա (Մատթ. վէ Յովհ.): 2) Էմմաուս հօլընտա (Ղուկ.): 3) Ազաւալըն օնպիւրէրէ (Ղուկ. վէ Յովհ.): 4) Գալիլիտա (Մատթ.): Պօղոս պիր ալ ֆարզլը վէ տահա թէքմիլ պիր լիս-թա վէրիյօր (Ա. Կորն. 15. 4-8): Իմանսըզ-լըզըն թէշտիտինէ (11, 13, 14, 16) վէ թաու-տըզ էտէն ալամէթլէրէ (17, 18, 20) ալիզ-գաթ էթ:

3) Քրիստոսըն թապիմի, բէսուլարըն չէ-հատէթի, Քրիստոսըն տէվամ էտէն ֆաալիյէ-թի՝ պիւթիւն իւք իրիսթիյանլարըն պիւթիլի վէ գապուլ էթալի վազաալար տըր:

Թարպիզար. Յիսուսըն զըյամըն պիւրէրէք նե՞ր գազանըրըզ: Քրիստոս էօլիւլէրտէն զը-յամ էթմէմիշ օլտա խալ սէնին հալաթընտա ամէլի նե՞ր ֆարզ հաւըլ էտէճէք խալ: Գը-յամ նե՞ր ալէշիւնմէքլիյիմիլի հազգըն զըլար:

1) Բօմ. 1. 4 զըյամըլէ Մէսիհիլիյի պէյան էտիլալիյիլի զիքը էտէր (Յովհ. 2. 18-22, Մատթ. 12. 39-40): 2) Բօմ. 6. 9 էօլիւմիւն Անըն իւզէրինէ հիշ պիր հիւքիւմէթի հօզ տըր: 3) Բօմ. 8. 33-35 Քրիստոսըն տէվամ էտէն մուհապպէթի: 4) Իպր. 7. 25 0 պիզէ չիմալի հարարմ էտէպիլիլ: 5) Յովհ. 8. 28 Անըն թալիմի Ալլահաւան օլտուզը: 6) Ա. Կոր. 15. 20 իման էտէնլէրէ Քրիստոսընքի նէվիւն-տէն միւսթազպէլ պիր հալաթ վար տըր: 7) Իպր. 12. 2-3 կիւնահա զարչը ճիհատա տայանմալըլըզ: 8) Ա. Կոր. 15. 58 ճէհա-միլզ էպէտի նէթիճէլէր հաւըլ էտէճէք:

ՄԻԻՆՏԵՐԻՃԱԹ

ՊէնՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

Իրքիւսըն էօնիւլիզգիլի Իճրիսը

ՎԵՐ. Է. ՓԱՐԹՐԻՃ

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ

Հազիզի Ղազիսիւնի Սաւաթի

Փ. Յ.

Մեծ Պանի Միւնստիպիլի

ՊԱՏ. Յ. ՇՆՈՐՀՕՔԵԱՆ

Իշահի Մախապիլի

Ի. ՄԷՐԻԼ

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԷՐԷՐ

ԿԻՐԱԿԻ ՄԷՔԹԷՊԻ ՏԷՐՍԻԼԵՐԻ

ՆՈՐ ԱԿԵՏԱԲԵՐ

Տիւնի, Ալապի, Իւմի, Մէարիֆի,

Իքի հաֆթաա պիր նէշը օլուհան զազէթա: Սահիպ ի իմթիյազ, Վեր. Կ. ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ Միւտիր ի մէսուլ, Տ. Ճ. ԽՐԼՈՐԵԱՆ

ԱՊՕՆԷ ՊԷՏԷԼԻ

Սիւրիա իշիւն սէնէվի իքի Մէճիա:

Վէրի մէմալիք իշիւն պիր Տօլար տըր:

Ատրէս—

NOR AYEDAPER
BOITE POSTALE 287
ALEP SYRIE